

## Situation 1

Keita and Satoru are talking.

## Dialogue

ケイタ：ごめん。ちょっと携帯けいたい借りてもいい？

Keita: Sorry, can I borrow your phone for a bit?

- 携帯けいたい cell phone
- 借りるか to borrow; to rent

サトル：え！？別にいいけど。家いえに忘れたわすの？

Satoru: What?! I don't mind, but did you leave yours at home?

ケイタ：いや、昨日きのうどっかでなくしてさ。まだ見みつからないんだよ。

Keita: No, I lost it somewhere yesterday. I haven't found it yet.

- なくす to lose
- 見みつかる to be found; to be discovered

サトル：えー。それは大変たいへんじゃん。どこでなくしたか、わかってるの？

Satoru: Wow, that's rough. Do you know where you lost it?

ケイタ：はっきりとわからないんだよね。<sup>にもつ</sup>荷物と<sup>いっしょ</sup>一緒に、<sup>て</sup>手に持って<sup>いえ</sup>家を出たのは<sup>おぼ</sup>覚えてるんだけど。

Keita: I don't know for sure. I remember leaving home with it and my luggage in my hands.

- <sup>にもつ</sup>荷物 baggage; parcel; burden

サトル：なるほど。<sup>いえ</sup>家を出てからの<sup>こうどう</sup>行動は？

Satoru: I see. What did you do after you left home?

ケイタ：バスで<sup>えき</sup>駅まで<sup>い</sup>行って、<sup>でんしゃ</sup>電車の<sup>の</sup>乗って。

Keita: I took the bus to the station and then got on the train.

- バス bus

サトル：うん。

Satoru: Okay.

ケイタ：それで、<sup>えき</sup>駅から<sup>で</sup>出る<sup>とき</sup>時、<sup>けいたい</sup>携帯がないのに<sup>きづ</sup>気付いたんだよ。<sup>にもつ</sup>荷物はちゃんと<sup>も</sup>持ってたんだけど。

Keita: Then, when leaving the station, I realized I didn't have my phone. I had my luggage, though.

サトル：それなら、バスか<sup>でんしゃ</sup>電車、どっちかしかないじゃん。

Satoru: That leaves the bus or the train as the only possibilities, then.

- どっち which (of the two); どっちか either; どっちも both

ケイタ：うーん。どっちも<sup>しら</sup>調べてもらったけど、<sup>み</sup>見つからないんだよ。

Keita: Yea... I asked both of them to look for it, but they couldn't find it.

サトル：そうなんだ。しばらく待つしかないね。

Satoru: I see. Your only choice is to wait a while, then.

ケイタ：どうしようかなあ。諦めるべきかなあ。

Keita: What should I do? Should I give up?

- 諦める to give up; to quit
- ~べし、べき must; should (it could be a mild form of command in spoken Japanese): 日本に行くべし。

You should go to Japan; 日本に行くべきだと思う。I think I should go to Japan.

サトル：いやいや。諦めるのははやくない！？もうちょっと待ってみればいいじゃん。

Satoru: Come on. It's too soon to give up! You should try waiting a little longer.

ケイタ：そうするか。どうしても必要な時は、誰かに借りるかな。

Keita: I guess I'll do that. I hope I can borrow one from somebody when I really need one.

## Situation 2

A married couple are talking at home.

## Dialogue

つま <sup>とな</sup> 妻：隣りの山本さん、がんだったんだって。

Wife: I heard that Yamamoto-san next door had cancer.

- がん cancer

おっと <sup>だいじょうぶ</sup> 夫：え！？大丈夫なの？？

Husband: What?! Is he okay?

つま <sup>しゅじゅつ</sup> 妻：うん。手術して、すっかり良くなったみたい。

Wife: Yeah. He had surgery and it seems he's completely fine now.

- <sup>しゅじゅつ</sup> 手術 surgery, operation; <sup>しゅじゅつ</sup> 手術する to operate
- すっかり entirely; completely

おっと <sup>よ</sup> 夫：それは良かったねえ。がんって、<sup>むかし</sup> 昔はなったら死ぬ病気だったよね。

Husband: That's good. In the past, cancer was an illness that would kill you.

つま <sup>いま</sup> 妻：うん。今は手術しなくて大丈夫な場合もあるらしいよ。

Wife: Yeah. It seems there are cases now where you don't even need to have surgery.

おっと  
夫：へー。そうなんだ。けど、手術<sup>しゅじゅつ</sup>って、結構費用<sup>けつこうひよう</sup>かかったのかな。

Husband: Is that so? But I wonder if the surgery cost a lot.

- 費用<sup>ひよう</sup> cost; expense; charge

つま ほけんはい  
妻：保険入ってたんじゃない？

Wife: He probably had insurance.

- 保険<sup>ほけん</sup> insurance

おっと  
夫：そっか。そうだよ。あれ？うちって、保険入ってるの？

Husband: Oh, that's true. Hold on. Do we have insurance?

つま  
妻：ちゃんと入ってるよ。病気<sup>びょうき</sup>による手術<sup>しゅじゅつ</sup>の費用<sup>ひよう</sup>は、保険<sup>ほけん</sup>で出るから。

Wife: Yes, we're covered. The cost of surgery for illnesses is paid for by insurance.

おっと  
夫：そうなんだ。それは良かった。

Husband: I see. That's good.

つま  
妻：いやいや。保険入る時<sup>ほけんはい とき</sup>、一緒<sup>いっしょ</sup>に行ったじゃん。

Wife: Come on. We went to get insurance together.

おっと  
夫：そうだったけ？

Husband: Really?

つま 妻：そうだよ！たしか、<sup>じょうけん</sup>条件について、なんか<sup>しつもん</sup>質問してたじゃん。

Wife: Yes! If I remember correctly, you asked some questions about the conditions.

- <sup>じょうけん</sup>条件 condition

おっと 夫：そんなこと、すっかり<sup>わす</sup>忘れてるなあ。ま、<sup>ほけん</sup>保険ってさ、<sup>じょうけん</sup>条件とか<sup>ふくざつ</sup>複雑じゃん？<sup>ふくざつ</sup>複雑な<sup>てん</sup>点も、  
<sup>りかい</sup>理解しとかなないとだめだしね。

Husband: I've forgotten all about that. Well, the conditions for insurance are complicated, you know?

And you have to understand the complicated points.

- <sup>ふくざつ</sup>複雑 complicated; complex

つま 妻：いやいや。<sup>おぼ</sup>覚えてないなら、<sup>いみ</sup>意味ないじゃん…。

Wife: Come on. There's no point if you don't remember...